

Airbed

WY-20-GB

User Manual • Užívateľský manuál •
Užívateľský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.



www.alza.co.uk/kontakt



+44 (0)203 514 4411

Importer

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Important Safety Guideline

Please read, understand and follow all instructions prior to using.

To enhance the enjoyment of your Air Bed and protect the safety of the operator using the product, ALWAYS STRICTLY OBSERVE the following important safety points. The following important points should be read and understand before using this product:

WARNING: Only for indoor household use. Keep away from fire.

RISK OF COMBUSTION: Do not place the airbed against or near any open flames, heaters, furnaces or other hot objects.

WARNING: Do not obstruct the air passage opening or insert any objects into the opening at any time.

WARNING: Do not stand, jump or use the airbed as a trampoline. Always supervise children near the Airbed.

WARNING: This product is not a raft or floatation device. Do not use near or on water.

WARNING: Children must not be left unattended when using the Airbed. Use only under adult competent supervision.

WARNING: Keep pets away from the Airbed. Pets may tear or puncture the airbed.

IMPORTANT: Make sure the area is flat, smooth, even and free of sharp objects that can puncture the airbed. Do not set up the Airbed near to stairs, doors, drops, sharp edges or breakables.

IMPORTANT: To minimize any chance of rolling, tipping or swaying, avoid sleeping on the edge of the airbed. Edges provide less support than the middle of the Airbed.

IMPORTANT: Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

WARNING: The storage bag (if included) is not a toy. To avoid danger of suffocation, keep the airbed storage bag or any other bags away from babies and children. Fold up the bag and store away from children when not in use.

Inflation & Deflation

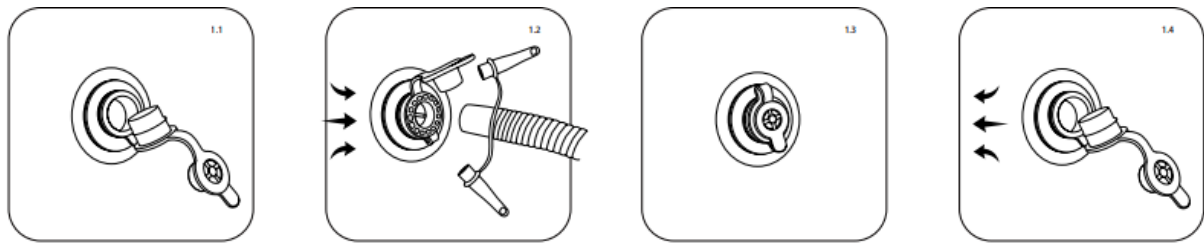


Fig. 1

WARNING: Do not use air compressor or high-pressure pumps. Do not over inflate: excessive inflation of the air

chambers can cause the chamber to burst or cause damage to the welding seams.

You can achieve the following five functions:

A) Cushion Airbed: Inflate all the three chambers and use as a cushion airbed.

See the Fig 2.

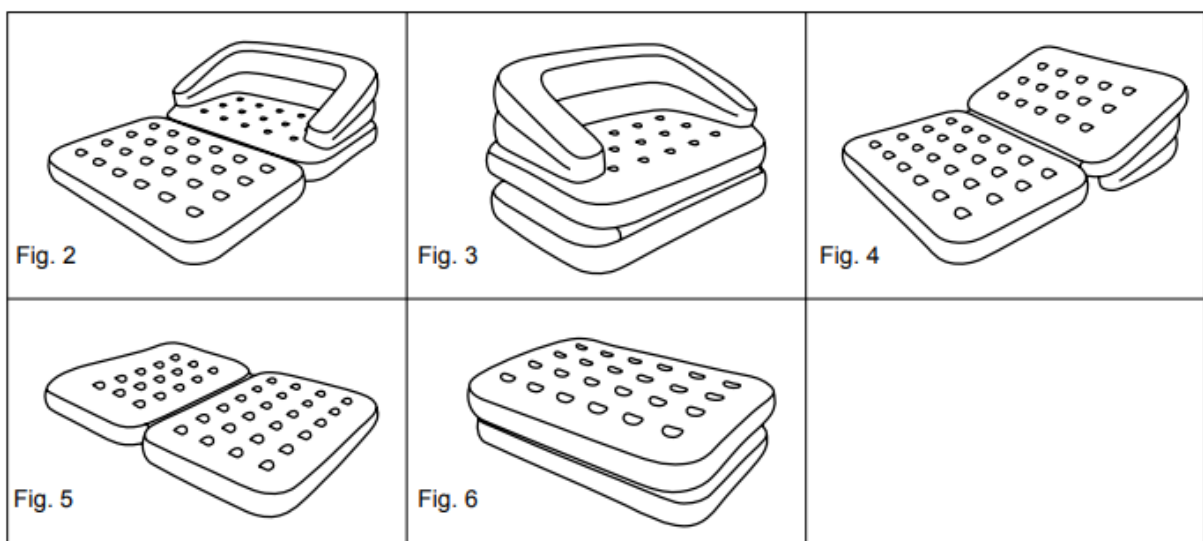
B) Double sofa: Stack the front part and assemble as a sofa couch, see the Fig 3.

C) Lounge: Turn over the Fig.2, you can use as a Lounge. See the Fig 4.

D) Double Airbed: Deflate the handrail chamber, you can use as a double airbed.

See the Fig 5.

E) Children Airbed: Turn up the airbed front part that without handrail, you can use as a children airbed. See the Fig 6.



Storage and Maintenance

- 1) Clean the product with clear water, then leave it in shady and cool place for airing, fold it into original package and place it indoor for next use. Caution: Do not use the alkali or acid detergent to clean product! Do not leave product exposed under sunlight directly because it will shorten the using-life of product.
- 2) Fold the airbed loosely and avoid sharp bends, corners and creases which can damage the airbed.
- 3) No specific maintenance is required for electric pump.
- 4) Place the airbed inside the storage bag (if included) and store in a dry and room temperature location indoors. Do not store in an area where it is likely to be exposed to extreme temperature.

Repair Patch Instructions

Small pinhole and small puncture leaks can be repaired with the included repair patch

- a) Locate the leak place.
 - b) Deflate the airbed.
 - c) Clean the area surrounding the leakage.
 - d) Take out the repair patch, cut it into required shape and size, which should be litter larger than the leaking area, put the patch on leaking area and press firmly.
 - e) You can use it again after 30 minutes drying of the repaired position.
- If the damage is bigger than 1" (2.5cm), we recommend using a Silicone or rubber-based glue for repair. Please read warning statement on glue prior to use.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g. during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a tento manuál si uschovejte pro budoucí použití. Věnujte zvláštní pozornost bezpečnostním pokynům. Pokud máte jakékoliv dotazy nebo připomínky k produktu, kontaktujte zákaznickou linku.



www.alza.cz/kontakt



255 340 111

Dovozce

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Důležité bezpečnostní pokyny

Před použitím si prosím přečtete, pochopíte a dodržujete všechny pokyny.

Chcete-li zlepšit požitek ze svého nafukovacího lůžka a chránit bezpečnost uživatele, který produkt používá, VŽDY PŘÍSNĚ DODRŽUJTE následující důležité bezpečnostní body. Před použitím tohoto produktu byste si měli přečíst a porozumět následujícím důležitým bodům:

VAROVÁNÍ: Pouze pro použití v domácnosti. Držte dál od ohně.

RIZIKO HOŘENÍ: Neumísťujte nafukovací lůžko na otevřený oheň, topná tělesa, pece nebo jiné horké předměty ani do jejich blízkosti.

VAROVÁNÍ: Nikdy nezakrývejte otvor pro průchod vzduchu a nevkládejte do něj žádné předměty.

VAROVÁNÍ: Nestůjte, neskákejte ani nepoužívejte nafukovací lůžko jako trampolínu. Vždy sledujte děti v blízkosti nafukovacího lůžka.

VAROVÁNÍ: Tento výrobek není vorem nebo plovákem. Nepoužívejte v blízkosti nebo na vodě.

VAROVÁNÍ: Děti nesmí být při používání nafukovací matrace ponechány bez dozoru. Používejte pouze pod dohledem dospělé osoby.

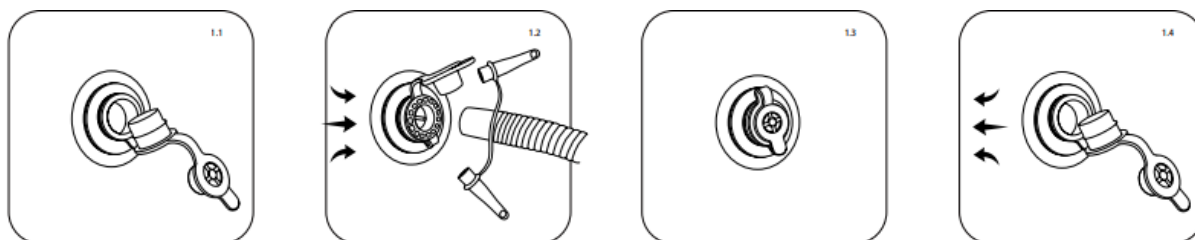
VAROVÁNÍ: Udržujte domácí zvířata mimo nafukovací matraci. Domácí mazlíčci mohou nafukovací matraci roztrhnout nebo propíchnout. **8. DŮLEŽITÉ:** Zajistěte, aby oblast, na kterou matraci umísťujete byla rovná, hladká a bez ostrých předmětů, které by mohly nafukovací matraci propíchnout. Neumísťujte nafukovací matraci poblíž schodů, dveří, ostrých hran.

DŮLEŽITÉ: Abyste minimalizovali jakoukoliv šanci na převrácení, přepadnutí nebo kývání, vyhněte se spánku na okraji nafukovací matrace. Hrany poskytují menší oporu než střed nafukovacího lůžka.

DŮLEŽITÉ Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nebudou hrát.

UPOZORNĚNÍ: Skladovací taška není hračka. Abyste zabránili nebezpečí udušení, uchovávejte vak na nafukovací matraci nebo jakýkoliv jiný vak mimo dosah kojenců a dětí. Pokud vak nepoužíváte, složte jej a uložte jej mimo dosah dětí.

NAFUKOVÁNÍ A VYFUKOVÁNÍ



Obr. 1

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte vzduchový kompresor ani vysokotlaká čerpadla. Nadměrné nafouknutí vzduchových komor může způsobit prasknutí komory nebo poškození svarů.

Můžete dosáhnout následujících pěti funkcí:

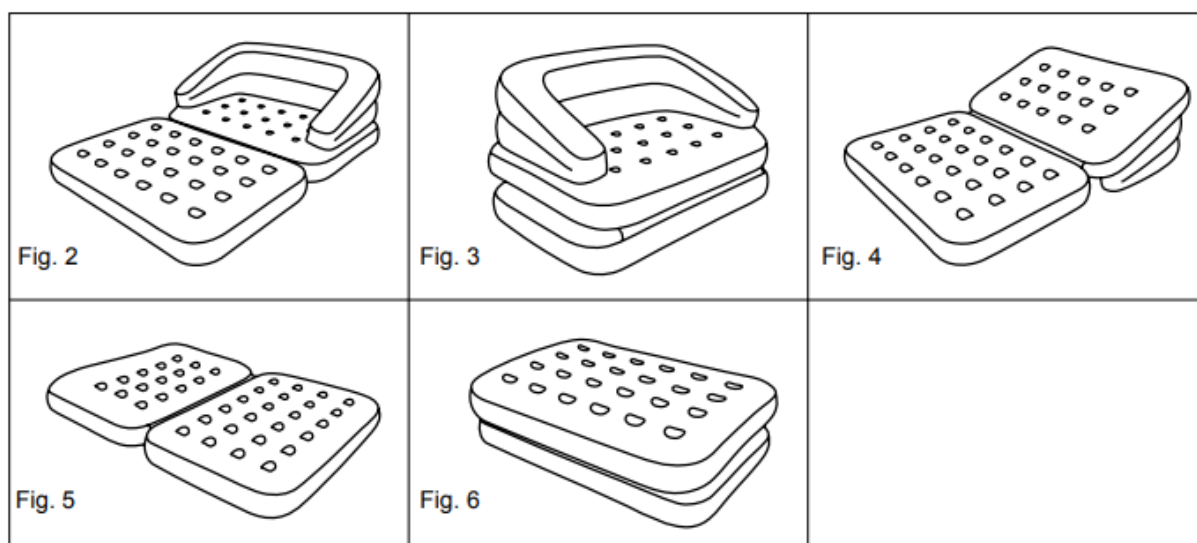
A) Polštářové nafukovací lůžko: Nafoukněte všechny tři komory pomocí přiložené elektrické pumpy, a můžete použít jako polštářové nafukovací lůžko. Viz obr. 2.

B) Dvojitá pohovka: Složte přední část a poté připojte tlačítka na zadní straně, upravte délku spony. Můžete sestavit jako rozkládací gauč, viz obr. 3.

C) Lenoška: Přetočte obr. 2, a můžete jej použít jako lenošku. Viz obr. 4.

D) Dvojité nafukovací lůžko: Vypusťte komoru podpěrek, a můžete použít jako dvojité nafukovací lůžko. Viz obr. 5.

E) Dětské nafukovací lůžko: Zvedněte přední část nafukovací postele, která bez podpěrek, upravte délku spony. Můžete použít jako dětskou postel. Viz obr. 6.



Skladování a údržba

1) Produkt očistěte čistou vodou, poté jej nechejte na stinném a chladném místě pro větrání, složte jej do původního obalu a umístěte jej do vnitřního prostoru pro další použití. Upozornění: K čištění produktu nepoužívejte alkalické nebo kyselé čisticí prostředky! Nenechávejte výrobek vystavený přímému slunečnímu záření, protože by se zkrátila jeho životnost.

2) Lehce složte vzduchové lůžko a vyvarujte se ostrých ohybů, rohů a záhybů, které by mohly vzduchové lůžko poškodit.

3) U elektrického čerpadla není nutná žádná zvláštní údržba.

4) Umístěte nafukovací matraci do úložného vaku a uložte ji na suchém místě při pokojové teplotě uvnitř. Neskladujte na místě, kde by mohl být vystaven extrémním teplotám.

Pokyny k opravě malé dírky a malé netěsnosti po propíchnutí lze opravit pomocí přiložené opravné záplaty

a) Vyhledejte místo úniku.

b) Vyfoukněte vzduchové lůžko.

c) Vyčistěte oblast kolem úniku.

d) Vyjměte opravnou náplast, nastříhejte ji na požadovaný tvar a velikost, která by měla být větší než v oblasti úniku, nalepte náplast na oblast úniku a pevně na ni zatlačte.

e) Po 30 minutách zaschnutí opraveného místa ji můžete znovu použít. Pokud je poškození větší než 1 "(2,5 cm), doporučujeme k opravě použít silikonové nebo gumové lepidlo.

Před použitím si přečtěte upozornění na lepidle.

Záruční podmínky

Na nový produkt zakoupený v prodejní síti Alza.cz je poskytována záruka 2 roky. Potřebujete-li během záruční doby opravu nebo jiné služby, obraťte se přímo na prodejce produktu. Musíte poskytnout originální doklad s datem nákupu.

Následující se považuje za rozpor se záručními podmínkami, pro které nemusí být reklamace uznána:

- Používání produktu k jakémukoliv jinému účelu, než ke kterému je určen, nebo nedodržení pokynů pro údržbu, provoz a servis produktu.
- Poškození produktu živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky zaviněním kupujícího (např. Při přepravě, čištění nevhodnými prostředky atd.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (jako jsou baterie atd.).
- Vystavení nepříznivým vnějším vlivům, jako je sluneční světlo a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí tekutin, vniknutí předmětů, přepětí do sítě, napětí elektrostatického výboje (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nepřiměřená polarita tohoto napětí, chemické procesy jako např. použité napájecí zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, úpravy, úpravy designu nebo úpravy za účelem změny nebo rozšíření funkcí produktu ve srovnání se zakoupeným designem nebo použitím neoriginálních komponent.

Vážený zákazník,

ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu. Pred prvým použitím si prosím starostlivo prečítajte nasledujúce pokyny a tento manuál si uschovajte pre budúce použitie. Venujte zvláštnu pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k produktu, kontaktujte zákaznícku linku.



www.alza.sk/kontakt



+421 257 101 800

Dovozca

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Dôležité bezpečnostné pokyny

Pred použitím si prosím prečítajte, pochopte a dodržiavajte všetky pokyny.

Ak chcete zlepšiť pôžitok zo svojho nafukovacieho lôžka a chrániť bezpečnosť používateľa, ktorý produkt používa, VŽDY PRÍSNE DODRŽUJTE nasledujúce dôležité bezpečnostné body. Pred použitím tohto produktu by ste si mali prečítať a porozumieť nasledujúcim dôležitým bodom:

VAROVANIE: Len na použitie v domácnosti. Držte ďalej od ohňa.

RIZIKO HORENIA: Neumiestňujte nafukovacie lôžko na otvorený oheň, vykurovacie telesá, pece alebo iné horúce predmety ani do ich blízkosti.

VAROVANIE: Nikdy nezakrývajte otvor pre priechod vzduchu a nekladajte do neho žiadne predmety.

VAROVANIE: Nestojte, neskáčte ani nepoužívajte nafukovacie lôžko ako trampolínu. Vždy sledujte deti v blízkosti nafukovacieho lôžka.

VAROVANIE: Tento výrobok nie je plťou alebo plavákom. Nepoužívajte v blízkosti alebo na vode.

VAROVANIE: Deti nesmú byť pri používaní nafukovacieho matraca ponechané bez dozoru. Používajte len pod dohľadom dospeléj osoby.

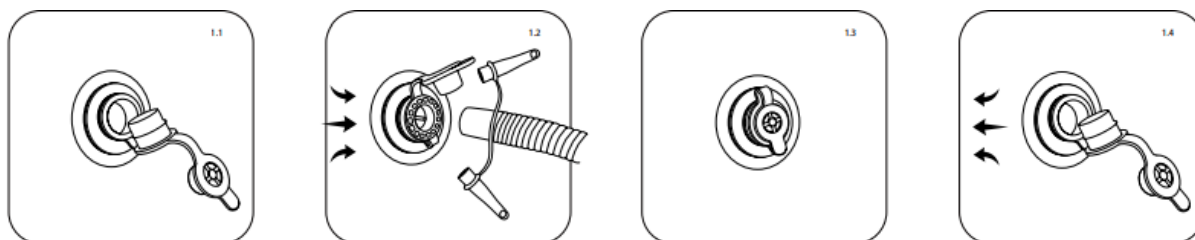
VAROVANIE: Udržujte domáce zvieratá mimo nafukovacieho matraca. Domáci miláčikovia môžu nafukovací matrac roztrhnúť alebo prepichnúť. **8. DÔLEŽITÉ:** Zaistite, aby oblasť, na ktorú matrac umiestňujete bola rovná, hladká a bez ostrých predmetov, ktoré by mohli nafukovací matrac prepichnúť. Neumiestňujte nafukovací matrac v blízkosti schodov, dverí, ostrých hrán.

DÔLEŽITÉ: Aby ste minimalizovali akúkoľvek šancu na prevrátenie, prepadnutie alebo kývanie, vyhnite sa spánku na okraji nafukovacieho matraca. Hrany poskytujú menšiu oporu než stred nafukovacieho lôžka.

DÔLEŽITÉ: Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa s prístrojom nebudú hrať.

UPOZORNENIE: Skladovacia taška nie je hračka. Aby ste zabránili nebezpečenstvu udusenía, uchovávajte vak na nafukovací matrac alebo akýkoľvek iný vak mimo dosahu dojčiat a detí. Ak vak nepoužívate, zložte ho a uložte ho mimo dosahu detí.

NAFUKOVANIE A VYFUKOVANIE



Obr. 1

VAROVANIE: Nepoužívajte vzduchový kompresor ani vysokotlakové čerpadlá. Nadmerné nafúknutie vzduchových komôr môže spôsobiť prasknutie komory alebo poškodenie zvarov.

Môžete dosiahnuť nasledujúcich päť funkcií:

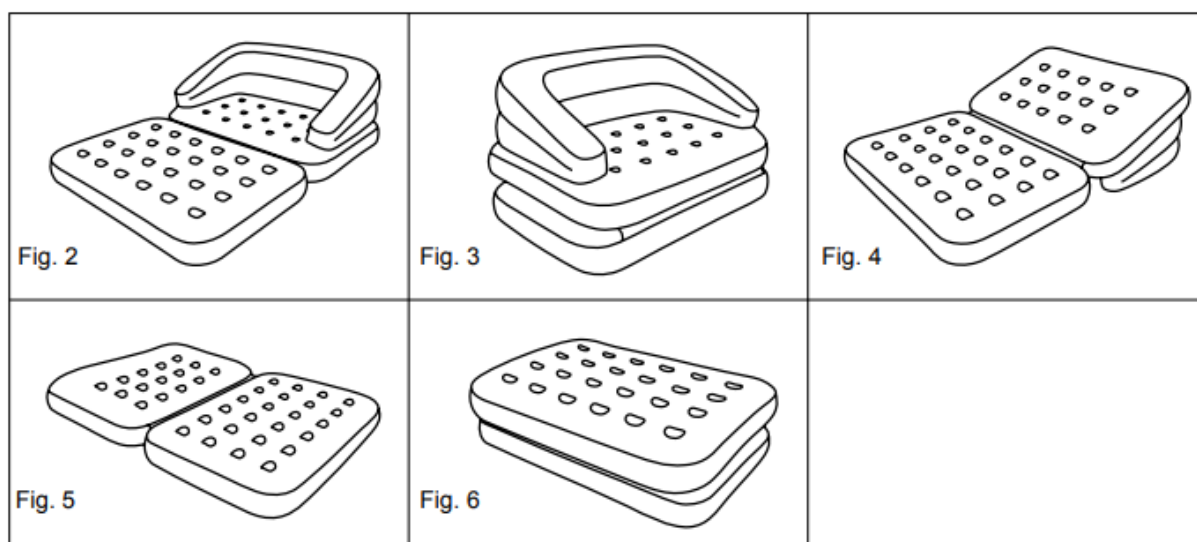
A) Vankúšové nafukovacie lôžko: Nafúknite všetky tri komory pomocou priloženej elektrickej pumpy, a môžete použiť ako vankúšové nafukovacie lôžko. Pozri obr. 2.

B) Dvojitá pohovka: Zložte prednú časť a potom pripojte tlačidlá na zadnej strane, upravte dĺžku spony. Môžete zostaviť ako rozkladací gauč, pozri obr. 3.

C) Leňoška: Pretočte obr. 2, a môžete ho použiť ako leňošku. Pozri obr. 4.

D) Dvojité nafukovacie lôžko: Vypustite komoru podperok, a môžete použiť ako dvojité nafukovacie lôžko. Pozri obr. 5.

E) Detské nafukovacie lôžko: Zdvihnite prednú časť nafukovacej postele, ktorá je bez podperku, upravte dĺžku spony. Môžete použiť ako detskú posteľ. Pozri obr. 6.



Skladovanie a údržba

1) Produkt očistite čistou vodou, potom ho nechajte na tienistom a chladnom mieste pre vetranie, zložte ho do pôvodného obalu a umiestnite ho do vnútorného priestoru pre ďalšie použitie. Upozornenie: Na čistenie produktu nepoužívajte alkalické alebo kyslé čistiace prostriedky! Nenechávajte výrobok vystavený priamemu slnečnému žiareniu, pretože by sa skrátila jeho životnosť.

2) Ľahko zložte vzduchové lôžko a vyvarujte sa ostrých ohybov, rohov a záhybov, ktoré by mohli vzduchové lôžko poškodiť.

3) Pri elektrickom čerpadle nie je nutná žiadna zvláštna údržba.

4) Umiestnite nafukovací matrac do úložného vaku a uložte ho na suchom mieste pri izbovej teplote vo vnútri. Neskladujte na mieste, kde by mohol byť vystavený extrémnym teplotám.

Pokyny na opravu malej dierky a malej netesnosti po prepichnutí možno opraviť pomocou priloženej opravnej záplaty

a) Vyhľadajte miesto úniku.

b) Vyfúknite vzduchové lôžko.

c) Vyčistite oblasť okolo úniku.

d) Vyberte opravnú náplasť, nastrihajte ju na požadovaný tvar a veľkosť, ktorá by mala byť väčšia ako v oblasti úniku, nalepte náplasť na oblasť úniku a pevne ju zatlačte.

e) Po 30 minútach zaschnutia opraveného miesta ju môžete znovu použiť. Ak je poškodenie väčšie ako 1" (2,5 cm), odporúčame na opravu použiť silikónové alebo gumové lepidlo.

Pred použitím si prečítajte upozornenie na lepidle.

Záručné podmienky

Na nový produkt zakúpený v predajnej sieti Alza.cz je poskytovaná záruka 2 roky. Ak potrebujete počas záručnej doby opravu alebo iné služby, obráťte sa priamo na predajcu produktu. Musíte poskytnúť originálny doklad s dátumom nákupu.

Nasledujúce sa považuje za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktoré nemusí byť reklamácia uznaná:

- Používanie produktu na akýkoľvek iný účel, než na ktorý je určený alebo nedodržanie pokynov pre údržbu, prevádzku a servis produktu.
- Poškodenie produktu živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky zavinením kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo súčastí počas používania (ako sú batérie atď.).
- Vystavenie nepriaznivým vonkajším vplyvom, ako je slnečné svetlo a iné žiarenie alebo elektromagnetické pole, vniknutie tekutín, vniknutie predmetov, prepätia do siete, napätie elektrostatického výboja (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a neprimeraná polarita tohto napätia, chemické procesy ako napr. použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, zmeny, úpravy dizajnu alebo úpravy za účelom zmeny alebo rozšírenia funkcií produktu v porovnaní so zakúpeným dizajnom alebo použitím neoriginálnych komponentov.

Tisztelt Ügyfelünk,

Köszönjük, hogy megvásárolta a termékünket. Kérjük, az első használat előtt gondosan olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a felhasználói kézikönyvet későbbi felhasználás céljából. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokat. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van az eszközzel kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.

✉ www.alza.hu/kontakt

☎ 06-1-701-1111

Importőr Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Fontos biztonsági irányelvek

Kérjük, használat előtt olvassa el, értse meg és kövesse az összes utasítást.

A légágy élvezeti értékének fokozása és a terméket használó kezelő biztonságának védelme érdekében MINDIG SZIGORÚAN TARTSA BE a következő fontos biztonsági pontokat. A következő fontos pontokat a termék használata előtt el kell olvasni és meg kell érteni:

FIGYELEM: Kizárólag beltéri háztartási használatra. Tűztől távol tartandó.

ÉGÉSVESZÉLY: Ne helyezze a légágyat nyílt lángok, fűtőtestek, kemencék vagy más forró tárgyak mellé vagy közelébe.

FIGYELEM: Soha ne akadályozza a légjárat nyílását, és ne helyezzen semmilyen tárgyat a nyílásba.

FIGYELEM: Ne álljon, ne ugráljon, és ne használja a légágyat trambulinként. Mindig felügyelje a gyermekeket a légágy közelében.

FIGYELEM: Ez a termék nem tutaj vagy úszóeszköz. Ne használja víz közelében vagy vízen. **FIGYELEM:** A gyermekeket nem szabad felügyelet nélkül hagyni, amikor a légágyat használják. Kizárólag felnőtt hozzáértő felügyelete mellett használja.

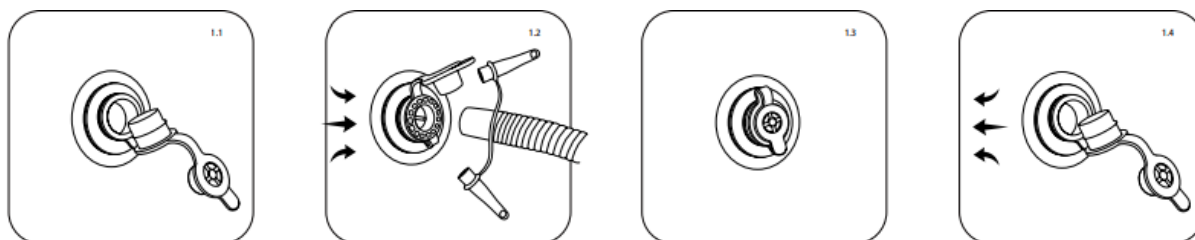
FIGYELEM: Tartsa távol a háziállatokat a légágytól. A háziállatok elszakíthatják vagy kilyukasztathatják a légágyat. **8. FONTOS:** Győződjön meg róla, hogy a terület sík, sima, egyenletes és mentes az éles tárgyaktól, amelyek átszúrhatják a légágyat. Ne állítsa fel a légágyat lépcsők, ajtók, lejtők, éles szélek vagy törékeny tárgyak közelében.

FONTOS: A gurulás, billenés vagy kilengés esélyének minimalizálása érdekében kerülje a légágy szélén való alvást. A szélek kevesebb alátámasztást nyújtanak, mint a légágy közepe.

FONTOS A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.

FIGYELEM: A tároló táska (ha mellékelve van) nem játék. A fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa a légágy tároló zsákot vagy bármely más zsákot a csecsemőktől és gyermekektől távol. Hajtsa össze a zsákot, és tárolja a gyermekektől távol, amikor nem használja.

Infláció és defláció



1. ábra

FIGYELEM: Ne használjon légkompresszort vagy nagynyomású szivattyút. Ne fújja túl a levegőt: a levegő túlzott felfújása a kamrák túl nagy mértékű felfúvása a kamra felszakadását vagy a hegesztési varratok károsodását okozhatja.

A következő öt funkciót érheti el:

A) Párnás légágy: Fújja fel mindhárom kamrát, és használja párnás légágyként.

Lásd a 2. ábrát.

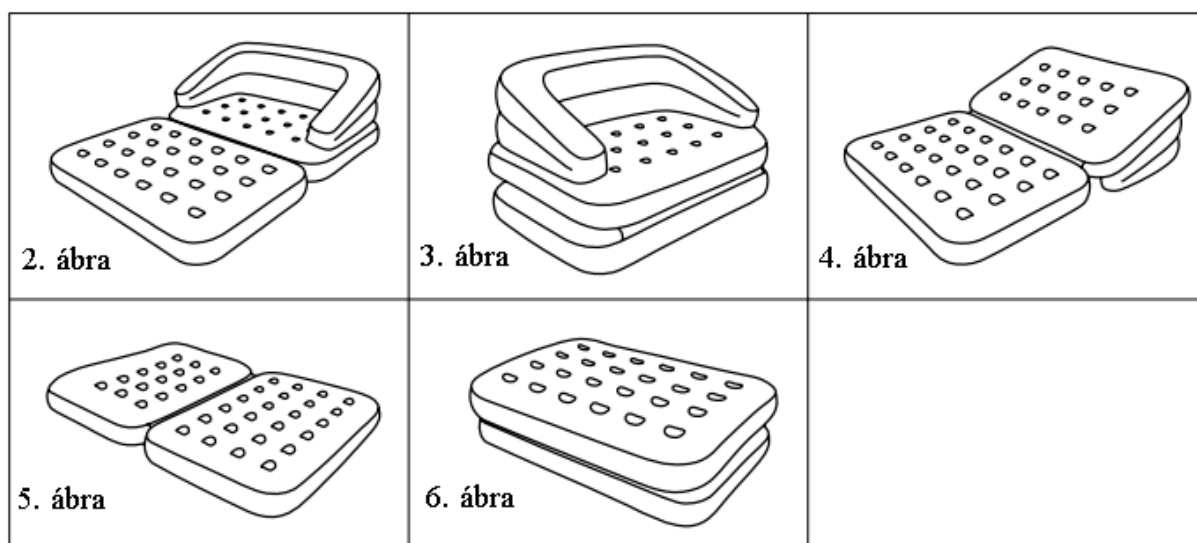
B) Dupla kanapé: Rakja egymásra az elülső részt, és szerelje össze kanapéként, lásd a 3. ábrát.

C) Társalgó: Fordítsa meg a 2. ábrát, Lounge-ként használhatja. Lásd a 4. ábrát.

D) Dupla légágy: Engedje le a korlátkamrát, használhatja dupla légágyként.

Lásd az 5. ábrát.

E) Gyermek légágy: Fordítsa fel a légágy elülső részét, amely nem tartalmaz kapaszkodót, így gyermek légágyként használható. Lásd a 6. ábrát.



Tárolás és karbantartás

1) Tisztítsa meg a terméket tiszta vízzel, majd hagyja árnyékos és hűvös helyen szellőzni, hajtsa be az eredeti csomagolásba, és

a következő használatra helyezze beltérbe. Vigyázat! Ne használjon lúgos vagy savas tisztítószer a termék tisztításához! Ne hagyja a terméket közvetlenül napfénynek kitéve, mert ez lerövidíti a termék élettartamát.

2) Hajtsa össze a légágyat lazán, és kerülje az éles hajlításokat, sarkokat és gyűrődéseket, amelyek károsíthatják a légágyat.

3) Az elektromos szivattyúhoz nincs szükség külön karbantartásra.

4) Helyezze a légágyat a tárolózsákba (ha mellékelték), és tárolja száraz, szobahőmérsékletű helyen, zárt térben. Ne tárolja olyan helyen, ahol valószínűleg szélsőséges hőmérsékletnek van kitéve.

Javítófolt utasítások

A kis lyukak és kisebb lyukak szivárgása a mellékelt javítás tapasszal javítható.

a) Keresse meg a szivárgás helyét.

b) Engedje ki a levegőt a légágyból.

c) Tisztítsa meg a szivárgás környékét.

d) Vegye ki a javítófoltot, vágja a kívánt formára és méretre, amelynek nagyobbnak kell lennie, mint a szivárgó terület, helyezze a foltot a szivárgó területre, és nyomja erősen.

e) A javított hely 30 perces száradása után újra használhatja.

Ha a sérülés nagyobb, mint 2,5 cm (1"), akkor javasoljuk, hogy a javításhoz szilikon vagy gumi alapú ragasztót használjon. Kérjük, olvassa el a ragasztóra vonatkozó figyelmeztető nyilatkozatot a használat előtt.

Garanciális feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladóójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekbe ütközőnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás tápfeszültség vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

✉ www.alza.de/kontakt

☎ 0800 181 45 44

✉ www.alza.at/kontakt

☎ +43 720 815 999

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

Wichtige Sicherheitsrichtlinie

Bitte lesen, verstehen und befolgen Sie alle Anweisungen vor der Verwendung.

Um die Freude an Ihrem Luftbett zu steigern und die Sicherheit des Bedieners, der das Produkt verwendet, zu schützen, BEACHTEN SIE IMMER STRENG die folgenden wichtigen Sicherheitsregeln. Die folgenden wichtigen Punkte sollten vor der Verwendung dieses Produkts gelesen und verstanden werden:

WARNUNG: Nur für den Innengebrauch im Haushalt. Von Feuer fernhalten.

VERBRENNUNGSGEFAHR: Stellen Sie das Luftbett nicht neben oder in die Nähe von offenen Flammen, Heizungen, Öfen oder anderen heißen Gegenständen.

WARNUNG: Blockieren Sie zu keiner Zeit die Luftdurchlassöffnung und stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnung.

WARNUNG: Stehen, springen oder benutzen Sie das Luftbett nicht als Trampolin. Beaufsichtigen Sie Kinder immer in der Nähe des Luftbetts.

WARNUNG: Dieses Produkt ist kein Floß oder Schwimmgerät. Nicht in der Nähe von oder auf Wasser verwenden.

WARNUNG: Kinder dürfen bei der Verwendung des Luftbetts nicht unbeaufsichtigt gelassen werden. Nur unter fachkundiger Aufsicht von Erwachsenen verwenden.

WARNUNG: Halten Sie Haustiere vom Luftbett fern. Haustiere können die Luftmatratze zerreißen oder durchstechen.

WICHTIG: Stellen Sie sicher, dass der Liegebereich flach, glatt, eben und frei von scharfen Gegenständen ist, die das Luftbett durchstechen könnten. Stellen Sie das Luftbett nicht in der Nähe von Treppen, Türen, Abstürzen, scharfen Kanten oder zerbrechlichen Gegenständen auf.

WICHTIG: Vermeiden Sie es, auf der Kante der Luftmatratze zu schlafen, um die Gefahr des Rollens, Kippens oder Schwankens zu minimieren. Kanten bieten weniger Halt als die Mitte des Luftbetts.

WICHTIG: Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

WARNUNG: Die Aufbewahrungstasche (sofern im Lieferumfang enthalten) ist kein Spielzeug. Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, halten Sie die Luftbett-Aufbewahrungstasche oder andere Taschen von Babys und Kindern fern. Klappen Sie die Tasche zusammen und bewahren Sie sie bei Nichtgebrauch außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Aufpumpen & Ablassen

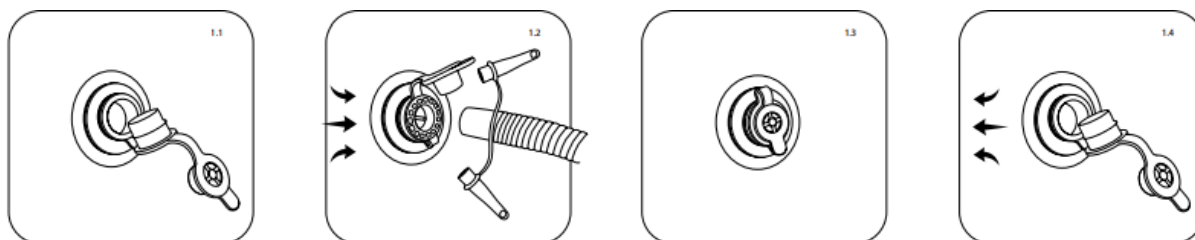


Abb. 1

WARNUNG: Verwenden Sie keinen Luftkompressor oder Hochdruckpumpen. Nicht zu stark aufpumpen: Übermäßiges Aufblasen der Luftkammern kann zum Platzen der Kammer oder zur Beschädigung der Schweißnähte führen.

Sie können die folgenden fünf Variationen mit dem Luftbett einstellen:

A) Kissenluftmatratze: Alle drei Kammern aufblasen und als Kissenluftmatratze verwenden. Siehe Abb. 2.

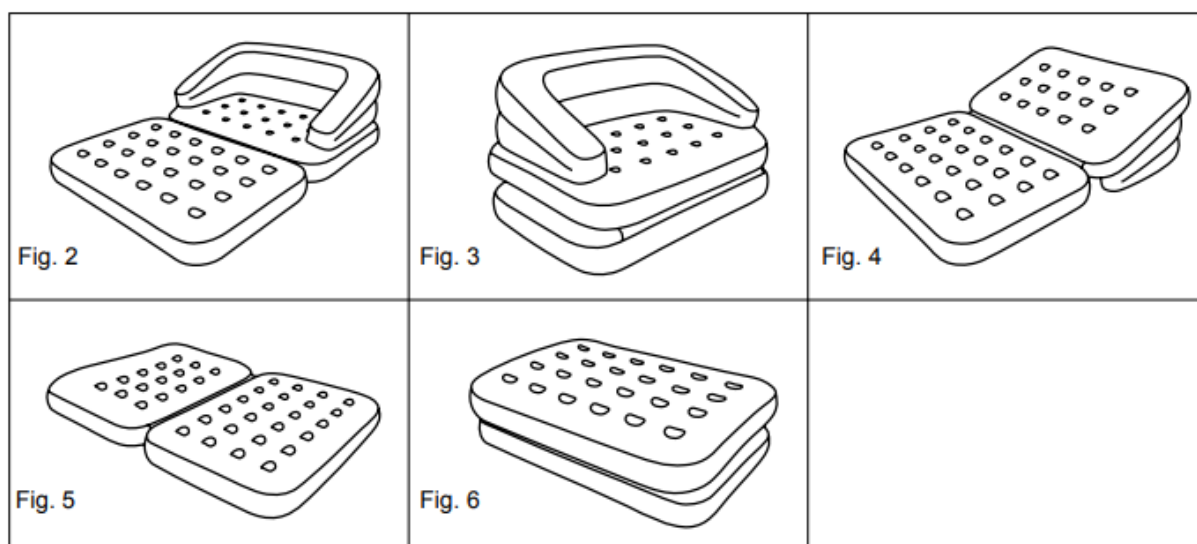
B) Doppelsofa: Vorderteil stapeln und als Sofacouch zusammenbauen, siehe Abb. 3.

C) Lounge: Drehen Sie die Abb.2 um, Sie können sie als Lounge verwenden. Siehe Abb. 4.

D) Doppelluftmatratze: Entleeren Sie die Handlaufkammer, die Sie als Doppelluftmatratze verwenden können.

Siehe Abb. 5.

E) Kinderluftmatratze: Klappen Sie den vorderen Teil der Luftmatratze hoch, den Sie ohne Handlauf als Kinderluftmatratze verwenden können. Siehe Abb. 6.



Lagerung und Wartung

- 1) Reinigen Sie das Produkt mit klarem Wasser, lassen Sie es dann zum Lüften an einem schattigen und kühlen Ort, falten Sie es und stellen es für den nächsten Gebrauch in die Originalverpackung. Achtung: Verwenden Sie kein alkalisches oder saures Reinigungsmittel zum Reinigen des Produkts! Setzen Sie das Produkt nicht direkt dem Sonnenlicht aus, da dies die Nutzungsdauer des Produkts verkürzt.
- 2) Falten Sie das Luftbett locker und vermeiden Sie scharfe Biegungen, Ecken und Knicke, die das Luftbett beschädigen können.
- 3) Für die Elektropumpe ist keine besondere Wartung erforderlich.
- 4) Legen Sie die Luftmatratze in den Aufbewahrungsbeutel (sofern im Lieferumfang enthalten) und lagern Sie sie an einem trockenen Ort bei Raumtemperatur. Nicht in einem Bereich lagern, in dem sie wahrscheinlich extremen Temperaturen ausgesetzt ist.

Reparatur-Flicken-Anweisungen

Kleine Löcher und kleine Einstichlecks können mit dem mitgelieferten Reparaturflicken repariert werden.

- a) Lokalisieren Sie die Leckstelle.
- b) Entleeren Sie die Luftmatratze.
- c) Reinigen Sie den Bereich um das Leck herum.
- d) Nehmen Sie den Reparaturflicken heraus, schneiden Sie ihn in die erforderliche Form und Größe, die größer sein sollte als der undichte Bereich.
Legen Sie den Flicker auf die undichte Stelle und drücken Sie es fest.
- e) Sie können das Luftsofa nach 30 Minuten Trocknen der reparierten Position wieder verwenden.

Wenn der Schaden größer als 2,5 cm ist, empfehlen wir die Verwendung eines Klebers auf Silikon- oder Kautschukbasis zur Reparatur. Lesen Sie bitte die Warnhinweise zum Kleber vor der Verwendung.

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (zB beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.